

# Pa

# PENTLING aktuell

Infos aus der Gemeinde und Umgebung

mit Graß · Leoprechting · Oberisling

Auflage 5.100 · Juni 305 / 2023

150 Jahre  
Feuerwehr  
Matting



Eichenseher-Bau GmbH

Eichenseher-Bau GmbH

- Schlüsselfertiges Bauen
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Schwimmbad- und Poolbau
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Kanalbau- und sanierung

Bahnhofstraße 10 | 93077 Bad Abbach | Tel: 09405/941035 | info@eichenseher-bau.de | eichenseher-bau.de

Fotos: Eder · Jauerning · Gewekliner · Baum

## Beantragter Dachgeschossausbau erhielt kein gemeindliches Einvernehmen



### Waren Appartements im Untergeschoss des Hauses in Pentling genehmigt. Das Landratsamt ist jetzt am Zug. Wann ist ein Schwarzbau ein Schwarzbau?

(Josef Eder). Der Bauantrag zum Ausbau eines Dachgeschosses im Prüfeninger Weg barg Zündstoff. In der Maisitzung war von illegalem Schwarzbau und sozialem Sprengstoff von Bürgerseite die Rede. Mit 3:16 Stimmen wurde das gemeindliche Einvernehmen nicht erteilt. In der Sitzung vom 16. September 2021 wurde dem damalig vorliegenden Antrag auf Ausbau eines Dachgeschosses und Errichtung eines Anbaues, ebenfalls das gemeindliche Einvernehmen nicht erteilt. Nun ist wieder das Landratsamt am Zug, falls der Bauherr seine geplante Umbauvariante beibehalten möchte.

Am 5. Dezember 1974 gab es eine Verhandlung vor dem Verwaltungsgericht Regensburg, die mit einem Vergleich endete. Helmut Meilinger klagte damals zusammen mit Dr. Schurr und Franz Karl gegen den damaligen Bauherrn Georg Stephan (Vater der Bauwerberin).

Das Haus beherbergt 24 vermietete Appartements. Mit dem Ausbau des Dachgeschosses soll auf 28 aufgestockt werden. Beantragt wurde jedoch nicht nur der Ausbau des Dachgeschosses. In seinem Schreiben an die Gemeinde, das Pentling aktuell vorliegt, schreibt Meilinger: .... Jetzt sollen nach neuem Plan zusätzlich fünf Appartements im Dach ausgebaut werden, sodass die Anzahl der vermieteten Objekte auf mindestens 31 steigen würde. Gleichzeitig umfasste der Antrag auch das Untergeschoss, in dem sich schon seit vielen Jahren vier Appartements befinden. ...

Unklar blieb bei der Sitzung, ob diese Appartements im Keller genehmigt waren.

Das Rederecht für Bürger zu Beginn der Sitzung wurde intensiv genutzt. Helmut Meilinger verlas im Namen der Nachbarn ein ausführliches Statement. Der Ausbau der vier Zimmer im Keller und deren Vermietung sei eigentlich untersagt worden, so Meilinger. Wenn diese Räume nun gemeinsam mit dem Bauantrag für das Dachgeschoss eingereicht werden, solle hier „illegales Handeln nachträglich legitimiert werden“.

### Überdimensionale Verdichtung

Meilinger prangerte eine überdimensionale Verdichtung, 24 ständig wechselnde Einzelpersonen, Lärm und Polizeieinsätze an. Eine weitere Verdichtung durch die Erhöhung der Bewohnerzahl sorge für „sozialen Sprengstoff“, so Meilinger.

Auch das Ehepaar Barabas ergriff das Wort und berichtete, dass das Haus renoviert und das Dach gedämmt werden soll. Dies verursache hohe Kosten, daher solle das Dachgeschoss ausgebaut und vermietet werden. Außerdem habe man jetzt ordentliche Mieter und keine Polizeieinsätze mehr, betonte das Ehepaar.

### Bauwerber gehen von rechtmäßigem Ausbau aus

Man gehe auch davon aus, dass es mit dem Ausbau des Untergeschosses seine Richtigkeit hatte, denn die Mutter, der die Immobilie vorher gehörte, sei „eine ordentliche Frau“ gewesen. Ob der Ausbau im Kellergeschoss genehmigt war, ließ sich bei der Sitzung nicht klären. Geschäftsleiter Christoph Limmer sagte, ob das vorher ein Schwarzbau war, darum kümmere sich das Landratsamt und das sei nun 25 Jahre lang nicht eingeschritten. Nun sei das Kellergeschoss aber in der eingereichten Planung dargestellt und damit sei es Teil des Antrags. Im Übrigen sei es so, dass auch bei einer nachträglichen Beurteilung immer geschaut wird, ob etwas grundsätzlich rechtlich genehmigungsfähig ist.

### Deklaration als WG vermindert Stellplatzbau

Ein weiterer strittiger Punkt war der Begriff Wohngemeinschaft. Derzeit sind im Kellergeschoss vier Appartements untergebracht, im Erdgeschoss neun, im Obergeschoss elf, also insgesamt 24. Neu sollen im Dachgeschoss fünf Zimmer mit Gemeinschaftsküche dazukommen. Diese fünf Zimmer mit jeweils eigener Nasszelle und die Gemeinschaftsküche sollen aber nicht als Appartements, sondern als WG fungieren. Zimmernutzung als WG. Auch die Zimmer im Kellergeschoss sollen zur WG mit drei Zimmern inklusive Nasszelle und einer Gemeinschaftsküche werden. Diese Deklaration als WG spart nach Auskunft von Limmer insgesamt fünf Stellplätze, die der Bauherr ansonsten nachweisen müsste. Die Stimmung im Gremium war wegen der Deklarierungsfrage, wegen der unklaren Verhältnisse im Kellergeschoss und wegen der weiteren Erhöhung der Bewohneranzahl insgesamt ablehnend.

### Rückbau eines Carports in Graßlfing

Wie schwierig solche Entscheidungen sind, zeigte sich auch, als am Ende der Sitzung die Diskussion um Schwarzbauten erneut aufflammte. Auslöser war ein Carport in Graßlfing (Mattinger-



Qualitätszertifiziert nach  
DIN ISO 9001:2000

MEISTERBETRIEB

**AUTO**  **GMBH**

**HOFMANN**

**REPARATUR**

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

**LACKIEREREI**

Regensburger Straße 141 · 93080 Pentling-Großberg  
Tel. 09405 2403 · [www.auto-hofmann-pentling.de](http://www.auto-hofmann-pentling.de)

weg), dessen Rückbau das Landratsamt angeordnet hat. Die Diskussion verhakte sich in der Frage nach der Verhältnismäßigkeit mancher Entscheidungen und dem Handlungsspielraum der Verwaltung. In dem kleinen Baugebiet besteht ein rechtsverbindlicher Bebauungsplan.

### Land-/Bezirkstagswahlen (8. Oktober).

Die Aufwandsentschädigung beträgt 70 Euro für ehrenamtliche Wahlhelfer.

**Energie:** Der Gemeinderat beschloss die Richtlinien für die Förderung von Balkonkraftwerken. Die Gemeinde bezuschusst solche Anlagen mit maximal 200 Euro pro Anlage und Wohnung. Förderfähig sind die Planungs-, Material- und Installationskosten. Stichtag ist der 10. März dieses Jahres. Die Förderung wird auf 10 000 Euro (Haushaltsjahr 2023) beschränkt.

**Bestätigung:** Die beiden neugewählten Kommandanten der Feuerwehr Graßlfing wurden bestätigt. Simon Eder ist erster Kommandant, Markus Weingart sein Stellvertreter.

**Bauhof Anschaffungen:** Ein LADOG für 150 160, 48 Euro.

**Kriminalitäts-/Verkehrslage 2022** (Bericht PI Neutraubling). Die Verkehrsunfälle mit BAB A3 und A93 sind stark angestiegen (2013: 397; 2022:622). Ohne die BAB's bleiben sie auf gleichbleibendem Niveau. In der Gemeinde wurden im zurückliegenden Jahr insgesamt 320 (202) Straftaten registriert. Dies bedeutet einen Anstieg um 54,8 Prozent oder 118 Fälle. Damit erreicht die Kommune wieder die Werte, die vor der Pandemie registriert wurden.

Häufigste Fälle sind die Vermögens- und Fälschungsdelikte (136 Fälle) und Straftaten nach Nebengesetzen (65). Es wurde kein Wohnungseinbruchdiebstahl registriert. Die deutlichsten Zuwächse sind beim einfachen Diebstahl zu verzeichnen. Sie erhöhen sich von 226 auf 262 Fälle. Es ereigneten sich keine Sexual- oder Raubstraftaten im öffentlichen Raum.

### Stadtmarketing Regensburg e.V

Die Stadt Regensburg und der Landkreis wollen eine gemeinsame

## Pferdesegnung in Seedorf

(Josef Eder). Nach der Maiandacht an der Mariengrotte im Pentlinger Ortsteil Seedorf, an ihr steht auch der Gedenkstein des zwischenzeitlich aufgelösten Wandervereins Seedorf, segnete Pfarrer



## Anlage | Finanzierung | Versicherung Immobilien

für Unternehmen und Privatpersonen

### Florian Gottswinter

Seniorpartner  
Bankkaufmann

**Fürst-Anselm-Palais**  
Margaretenstraße 15  
93047 Regensburg

Telefon 0941-2060814  
Telefax 0941-2085645  
Mobil 0171-7524173

florian.gottswinter@fp-finanzpartner.de

Marketingstrategie ins Leben rufen - dem sogenannten „Regensburg-Marketing“ welches vom Stadtmarketing Regensburg e.V. umgesetzt werden soll. Ziele sind unter anderem regionsweit konzipierte Marketingaktivitäten mit abgestimmten Angeboten, die Vernetzung von relevanten Akteuren. Die Gemeinde beteiligt sich hier für die nächsten drei Jahre mit max. 3 000 Euro/Jahr.

Bernhard Reber die Pferde und Reiter der Reit- und Fahrfreunde Seedorf. „Der Wonnemonat Mai bringt Leben. Er ist der Marienmonat. Die Gottesmutter ist die Krone der Schöpfung. Jetzt bei der

Segnung der Reit-, früher waren es Arbeitstiere, wird die ganze Schöpfung mit einbezogen“, so der Geistliche. Die Pferde bekamen aus einem Körbchen gesegnetes Brot zum Fressen. Mit seinen Händen zeichnete Reber den Tieren das Kreuzzeichen auf die Stirn.

Foto Eder

**Unterricht  
in klassischer Gitarre**

altersgerecht  
kompetent · fundiert

**Rainer Stegmann**  
Konzertgitarrist und Pädagoge  
www.rainerstegmann-gitarre.com  
Tel. 0941 930735 in Pentling

## Herausgeber, Druck und Verlag:

Reidl Medienhaus GmbH  
 Hutackerweg 3, Matting, 93080 Pentling  
 Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24  
 kontakt@reidl-medienhaus.de, www.reidl-medienhaus.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Textbeiträge an: [kontakt@pentling-aktuell.de](mailto:kontakt@pentling-aktuell.de)

## Entsorgungskalender 2023

Direktanlieferung von haushaltsüblichem Problemmüll bei Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf. Nur Annahme von Problemmüll, d. h. keine Anlieferung von Kühlschränken, Sperrmüll usw. Direktanlieferung von haushaltsüblichem Problemmüll bei Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf. Nur Annahme von Problemmüll, d. h. keine Anlieferung von Kühlschränken, Sperrmüll usw. 11.02. 08:00 - 12:00 und 24.06. 08:00 - 12:00 02.09. 08:00 - 12:00 und 02.12. 08:00 - 12:00

Bitte beachten: Die Tonnen müssen ab 6 Uhr bereitstehen.

■ = Ferien, Feiertage

Restmüll: **R** Papiertonne: **P** Altreifen: **O** Umweltmobil: **U**

alle 1100-Liter-Behälter mit orangem Aufkleber G1: **G1**

Umweltmobil Direktanlieferung: **U**

♣ Bio+Garten - Jahrestonne - kostenpfl. Zusatzdienstleistung

22.11. 08:00 - 08:15 Poign, Feuerwehrhaus

22.11. 08:45 - 09:45 Pentling, Wertstoffhof

Juni		Juli		August		September	
01 Do <b>P</b>	01 Sa	01 Di <b>G1</b> ♣	01 Fr				
02 Fr	02 So	02 Mi <b>R P</b>	02 Sa <b>W</b>				
03 Sa	03 Mo	03 Do	03 So				
04 So	04 Di <b>G1 P</b> ♣	04 Fr	04 Mo				
05 Mo	05 Mi <b>R</b>	05 Sa	05 Di				
06 Di <b>G1</b> ♣	06 Do	06 So	06 Mi				
07 Mi <b>R</b>	07 Fr	07 Mo	07 Do				
08 Do Fronleichnam	08 Sa	08 Di	08 Fr				
09 Fr	09 So	09 Mi	09 Sa				
10 Sa	10 Mo	10 Do	10 So				
11 So	11 Di	11 Fr	11 Mo				
12 Mo	12 Mi	12 Sa	12 Di <b>G1</b> ♣				
13 Di	13 Do	13 So	13 Mi <b>R</b>				
14 Mi	14 Fr	14 Mo	14 Do				
15 Do	15 Sa	15 Di M. Himmelf.	15 Fr				
16 Fr	16 So	16 Mi <b>G1</b> ♣	16 Sa				
17 Sa <b>U</b>	17 Mo	17 Do <b>R</b>	17 So				
18 So	18 Di <b>G1</b> ♣	18 Fr	18 Mo				
19 Mo	19 Mi <b>R</b>	19 Sa	19 Di				
20 Di <b>G1</b> ♣	20 Do	20 So	20 Mi				
21 Mi <b>R</b>	21 Fr	21 Mo	21 Do				
22 Do	22 Sa	22 Di	22 Fr				
23 Fr	23 So	23 Mi	23 Sa				
24 Sa <b>W</b>	24 Mo	24 Do	24 So				
25 So	25 Di	25 Fr	25 Mo				
26 Mo	26 Mi	26 Sa	26 Di <b>G1</b> ♣				
27 Di	27 Do	27 So	27 Mi <b>R</b>				
28 Mi	28 Fr	28 Mo	28 Do				
29 Do	29 Sa	29 Di <b>G1</b> ♣	29 Fr <b>P</b>				
30 Fr	30 So	30 Mi <b>R</b>	30 Sa				
	31 Mo	31 Do <b>P</b>					

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die gültige Anzeigenpreisliste 2017.

Das Mitteilungsblatt wird kostenlos an alle Haushalte in der Gemeinde Pentling, Graß, Leoprechting und Oberisling und verschiedene Geschäfte, Ärzte, Apotheken, Banken und Gaststätten im Gemeindegebiet, Bad Abbach und Stadtsüden von Regensburg verteilt.

Auflage: 5.100 Stück

## Amtsstunden der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 16.00 Uhr
Di, Mi, Fr	08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	10.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr
Telefon	0941 92082-0
Telefax	0941 92082-20
Internet:	www.pentling.de

## Öffnungszeiten des Wertstoffhofes

Montag	16.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	16.00 – 18.00 Uhr
Freitag	13.00 – 16.00 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr

## Öffnungszeiten der Bücherei Pentling

### Schule Großberg, Jahnstraße 1, 93080 Pentling

Montag	17.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag	15.30 – 17.30 Uhr
Büchereileiterin: Christiane Helmut, Telefon: 09405-5039262	
E-mail: gemeindebuecherei-pentling@t-online.de	

## Weitere Telefonnummern:

### Grundschule Großberg

Telefon 09405 2160

### Angrüner Mittelschule Bad Abbach

Telefon 09405 9501-0

### Kindergarten Pentling

Telefon 0941 93370

### Kindergarten Großberg

Telefon 09405 6211

### Hand in Hand Kinderkrippe Pentling

Telefon 0941 698411-800

### Kinderhort Großberg

Telefon 09405 9699158

### Mittagsbetreuung Grundschule Großberg

Telefon 09405 940663

Für Veröffentlichungen im Veranstaltungskalender und Textbeiträge kann keine Garantie übernommen werden. Die Firma Reidl kann Änderungen der eingesandten Beiträge und Termine vornehmen!

Vielen Dank für Ihr Verständnis

## KDFB Hohengebraching spendet 1.500 Euro

(Josef Eder). Bei der Jahreshauptversammlung des KDFB Ortsverein Hohengebraching im alten Hohengebrachinger Schulhaus wurde bei den Tätigkeitsberichten vor allem auf die Erlöse vom Palmbüschelverkauf und 1.500 € Spenden bei den Kräuterbüschel hingewiesen. Aufgrund des guten Ergebnisses wurden drei Organisationen mit je einer 500 Euro Spende bedacht.

Für die Organisation Sindiso besuchte Dr. Christian Kraus aus Neutraubling den KDFB. Sindiso unterstützt hauptsächlich Witwen und Kinder in Kenia. Dabei wird sehr eng mit den Leitern vor Ort zusammengearbeitet und auf die Bedürfnisse der Einheimischen eingegangen.

Des Weiteren war das Ehepaar Birkenfelder von den Rengschburger Herzen anwesend. Auch sie erzählten leidenschaftlich von ihrem Projekt. Sie unterstützen in Zukunft hauptsächlich Senioren. Auch Senioren in Pflegeheimen, oder die die zuhause alleine sind und auch mal Besuch bekommen möchten. Es werden Ausflüge organisiert und es gibt regelmäßig ein Seniorencafé. Helfer sind jederzeit willkommen. Außerdem wurde auch noch die Lebenshilfe in Gebelkofen unterstützt. Dort finden vor allem Personen, die sich nicht alleine im Alltag versorgen können Hilfe.

Der KDFB veranstaltete eine Maiandacht, den Weltgebetstag, das



Foto: Gertraud Melzl: v.li. Arno Birkenfelder; Monika Hölzl; Petra Sadler; Ulrike Domeier; Dr. Christian Kraus; Waltraud Reithmeier

Kräuterbüschel binden, die Adventfeier, das Rorate. Weiter fand ein 3-Tagesausflug nach Heidelberg statt. Pfarrvikar Francis Xavier Anthony Samy berichtete im Oktober über seine indische Heimat. Im Juli besuchte Diözesanbischof Rudolf Voderholzer die Pfarrei. Pfarrer Stefan Haimerl wurde verabschiedet. Sein Nachfolger Pfarrer Bernhard Reber empfangen und installiert. In diesem Jahr war die Bezirksmaiandacht in der Pfarrkirche St. Mariae Himmelfahrt. Es waren circa 200 Frauen im Gotteshaus. In Planung ist wieder ein 2-Tagesausflug und alle üblichen Veranstaltungen im Jahresverlauf, so Vorsitzende Ulrike Domeier.

## Ich bin ein Ton in Gottes Melodie

(Josef Eder). Fünfzehn Kinder aus Hohen- und Niedergerbraching, Neudorf, Seedorf, Oberisling und Leoprechting feierten zusammen mit ihren Familien und Paten ihre Erstkommunion in der Hohengebrachinger Pfarrkirche St. Mariae Himmelfahrt. Das Motto „Ich bin ein Ton in Gottes Melodie“ sagt ja, wie wichtig unser Zusammenklingen ist und dass nur die Gemeinschaft der Glaubenden die Melodie Gottes zum Klingen bringen kann. Pfarrer Bernhard Reber zelebrierte den Festgottesdienst, denn der Hohengebrachinger Kinder- und Kirchenchor sowie Michael Kraus, er ist Bewerber für den ständigen Diakonat, mit gestaltete.

Foto Max Kandler: v. li. Michael Kraus, Pfarrer Bernhard Reber, die Erstkommunikanten.



## Das besondere Sakrament der Erstkommunion

(Josef Eder) Fünf Mädchen und zehn Buben aus Großberg, Graßling und Matting feierten in der Großberger Kirche St. Heinrich und Kunigunde mit ihren Eltern, Geschwistern und Angehörigen ihre Erstkommunion. Rektorin Michaela Halter und ihre Klassenlehrer der Grundschule Großberg waren im Gotteshaus. Der Kirchenchor gestaltete die Feierstunde musikalisch. Pfarrer Bernhard Reber betonte, dass der Tag etwas Besonders im Leben der jungen Christen zwischen Taufe und Firmung sei. Damals trug ihn sein Taufpate/in in die Kirche. Heute schreiten die Erstkommunikanten selbst zum Altar. Das Motto „Ich bin ein Ton in Gottes Melodie“ sagt aus, wie wichtig unser Zusammenklingen in der Gemeinschaft ist.

Foto Max Kandler: Die Kinder mit Pfarrer Bernhard Reber



## Juni

04. Juni	14.15 Uhr in Seedorf Gasthaus Weigert	AK Senioren
07. Juni	Blumenteppich legen Hohengebraching	KDFB
12. Juni	Jahreshauptversammlung Wahl 1. Vorstand	TC Blau-Weiß
15. Juni	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
17.-18. Juni	50 Jahre Freundschaft - SK Vintl – Grüne Au Oberisling in Südtirol	Grüne Au Oberisling
20. Juni	16.00 Uhr Schulfest mit Vorstellung der Gemeindevereine	Schule Großberg
22. Juni	18.00 Uhr Sommerfest mit Ehrung der Jubilare	KDFB
24. Juni	Johannisfeuer	Oberisling
24. Juni	19 Uhr Italienischer Abend im Stadl mit Trio Salaoto	FKCCP
30. Juni	Johannifeuer 19.00 Uhr Gottesdienst, ab 19.30 Uhr Griellbetrieb	KBMV Matting
30. Juni	19.00 Uhr Johannifeuer beim Schützenheim	Eichenlaub Graßlfing

## Juli

02. Juli	14.00 Uhr in Gundelshausen Gasthaus Kellner	AK Senioren
06. Juli	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
07. Juli	18.00 Uhr Fischerfest	SC Matting
07.–09. Juli	<b>300 Jahre Neudorf</b>	
	07. Juli Ehrenabend FF	FF Neudorf
	08. Juli Dorffest 09. Juli Festmesse mit Frühschoppen und Ausklang	
08./09. Juli	Pokalturniere	SC Matting
21. – 24. Juli	150 Jahre	FF Graßlfing
27. Juli	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling

**HARTINGER WEG 12**  
**93083 OBERTRAUBLING**  
**TEL. 09401 96020**  
**kontakt@mabo-markisen.de**

**MARKISEN - PERGOLAMARKISEN - TERRASSENDÄCHER - LAMELLENDÄCHER**  
**SONNENSCHIRME - SONNENSEGEL - JALOUSIEN - INSEKTENSCHUTZ**









Besuchen Sie uns in unserer schönen Ausstellung  
oder rufen Sie uns einfach an!

© by GLATZ AG



mabo-markisen.de



## Auch Jugendwarte werden erwachsen

Am Samstag, den 06. Mai 2023 schlossen pünktlich um 11:00 Uhr der ehemalige Jugendwart Jakob Edenharter und seine Freundin Sophie Döllner im Pentlinger Rathaus den Bund für's Leben. Jakob Edenharter war in seinen jüngeren Jahren von 04/2010 bis 01/2022 langjähriger und erfolgreicher 1. Jugendwart der Freiwilligen Feuerwehr Großberg. Unter seiner Amtszeit entwickelte sich die Zahl der jugendlichen Mitglieder kontinuierlich nach oben.

Ein solches Ereignis konnten sich daher seine Kameraden natürlich nicht entgehen lassen und überraschten die beiden beim Verlassen des Rathauses mit einem, für die Feuerwehr angemessenen Spalier. Begleitet von zahlreichen Kameraden, insbesondere natürlich von vielen Jugendlichen durchschritten die Frischvermählten den Schlauchbogen hinaus ins gemeinsame Eheleben. Die Freiwillige Feuerwehr Großberg wünscht euch beiden viel Glück!

Foto: FFW Großberg / Text: G. Putz

# Prangertag

## 8. Juni 2023

am

### Dorfplatz beim Feuerwehrhaus nach der Prozession

Fleisch- und Wurstwaren vom  
*Mooserhof, Leoprechting*

Getränke vom  
*Kuchlbauer, Abensberg*

Semmeln vom  
*Sipl, Bad Abbach*

Kartoffelsalat vom  
*Fröhlich Hof*

Kuchen und Torten von  
*privaten Spendern*



Kartenvorverkauf für  
den Kabarettabend  
am 24.07.2023

Infostand für das  
Gründungsfest

Wir bitten um Kuchen- und Tortenspenden! Diese können am Prangertag ab 8 Uhr im Feuerwehrhaus abgegeben werden!  
Schon mal im Voraus herzlichen Dank!!!

www.feuerwehr-grossfing.de

Herzliche  
Einladung  
zum  
Schulfest  
der Grundschule Großberg

„MITEINANDER  
MACHT SPAß“

**Freitag, 30. Juni 2023**  
15.30 Uhr Eröffnung (Turnhalle)  
Spielstationen auf dem Sportplatz  
18.00 Uhr Ende  
Der Elternbeirat sorgt für das leibliche Wohl.



**Der Umzugsspezialist  
in Regensburg**

# GEBR. RÖHRL

Transport + Möbelspedition GmbH

### Vollservice aus einer Hand

mit eigenen Schreibern, Elektrikern  
und Installateuren

unverbindliche Umzugsberatung  
Beiladungen in alle Richtungen

Junkersstraße 11 · 93055 Regensburg



AMÖ-Fachbetrieb  
Transport GmbH

- ✓ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
- ✓ Übersee und Containerumzüge
- ✓ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
- ✓ Computer u. Kunstgegenstände
- ✓ Industrie- und Betriebsverlegungen
- ✓ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
- ✓ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
- ✓ behutsame Umzüge für Senioren
- ✓ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
- ✓ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung

www.roehrl-umzuege.de · Tel. 0941 21771 · Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren!

# Erfolgreiches Graßlfinger Patenbitten in Niedergebraching



Foto Eder: v. li: Festleiter Benjamin Datzler, Festmutter Sandra Fröhlich, Festbraut Maria Fröhlich; Simon Eder, Franz Fröhlich, Stefan Müller, Schirmherrin Bgm Barbara Wilhelm (alle Graßlfing), Festbraut Madeleine Wollny, Thomas Wollny, Anton Köstlmeier (alle Niedergebraching)

**Bayernhymne als Schlauchpuzzle, Wassertransport mit der Radltrogn, Ballon aufblasen über Verteiler und Strahlrohen sowie ein Schluck mit Hindernissen.**

Mit dem 150jährigen Bestandsjubiläum steht der Feuerwehr Graßlfing vom 21. – 24. Juli ein verlängertes Festwochenende ins Haus. Als Patenverein werden der Jubelwehr die Niedergebrachinger Floriansjünger zur Seite stehen. Im Vorjahr feierten diese das gleiche Fest. Graßlfing war Pate. Schon im Jahre 2000 als die Gewekina ihr 125jähriges beginnen waren „d' Frösch“ bei den „Hullingpatschern“ als Gevattern dabei.

**„Das Jawort vom letztjährigen Festverein**

Die Niedergebrachinger prüften beim Patenbitten am Samstag

**Restaurant Plaka**  
seit 1997

**GYROS-PIZZA**

**NEU !!! Pizza zum Mitnehmen**

Tel. 09405 1073

Graßlfing · Dorfstraße 4 · 93080 Pentling  
Di – Fr 11 – 14 (nur Pizza) · 17 – 23 Uhr  
Sa, So u. Feiertage 11 – 14 · 17 – 23 Uhr  
warme Küche bis 22 Uhr · Mo Ruhetag

[www.plakarestaurant.de](http://www.plakarestaurant.de)

die Graßlfinger erst auf Herz und Nieren, bevor sie „Ja“ sagten. Im Vorjahr war es umgekehrt. Mit der Festkapelle D`Spreißler“ aus Kelheim wurden die Nachbarn am Ortseingang empfangen und zum Feuerwehrgerätehaus geleitet. Mit G`stanzln brachte das Graßlfinger Präsidium Franz Fröhlich, Stefan Müller und Festleiter Benjamin Datzler vor vielen Zuschauern ihre Bitte vor. Dann gingen die Pedenten unterstützt vom neuen Kommandanten Simon Eder auf die Knie. Dahinter standen Festmutter Sandra Fröhlich und Festbraut Maria Fröhlich und Pentlings erste Bürgermeisterin Barbara Wilhelm als Graßlfingerin, sie ist Schirmherrin beider Feuerwehrvereine, unterstützend. Aber nach kurzer Zeit durfte Eder das spitze Flacheisen vom nicht minder spitzen Holz Scheitel abschrauben.

**Spitzes Holz Scheitel und verflixte**

**Aufgaben**

Gewekin`s erster Vorsitzender Anton Köstlmeier und erster Kommandant Thomas Wollny hatten sich zusammen mit ihrer Festbraut Madeleine Wollny vier Körper und Geist fordernde Tests ausgedacht. Mit Fragen zu beiden Festen ging es los. Ein Weizen glas gesichert mit Mastwurf und Halbschlag. Nur an den Leinen geführt wurden den Dreien das kühle Nass kredenzt. Dann folgte ein Wassertransportspiel (Hindernisparcours). In zwei Ravernen (Schubkarren) saßen zwei und mussten zwei Maßkrüge füllen. Das Wassertransportgefäß war auf dem Helm befestigt.

**Schirmherrin Bürgermeisterin Barbara Wilhelm zapfte an**

Das Puzzle (zerstückelter C-Schlauch) war das beste. Auf den zusammen zufügenden Teilstücken waren (Wortfetzen) zwei Strophen der Bayernhymne notiert. Als Fake noch sieben Wörter aus Layla. Die Musiker spielten mit lautstarker Gesangsunterstützung die Hymne. Über einen Verteiler musste mit den Strahlrohren ein Luftballon aufgeblasen werden. Dann beschieden die Angefragten die Übernahmebitte positiv. Schirmherrin Wilhelm zapfte mit zwei Schlägen fast spritzerfrei an. Alle Aufgaben meisterten die Graßlfinger Feuerwehrmänner mit Bravour.



**Dr. Monika Dorner  
Dr. Stefan Dorner**

**Zahnärzte**

**16.06.23 bis 23.06.23**

**aus betrieblichen Gründen geschlossen**

**Ab 26.06.23 sind wir wieder für Sie da.**

Hohengebrachinger Straße 22  
93080 Pentling – Gewerbegebiet  
praxis@zahnaerzte-dorner.de

Tel. 0941 9428222  
Fax 0941 9428090



Mo u. Do 8.00 – 12.00 13.00 – 19.00  
Di u. Fr 8.00 – 12.00 13.00 – 17.00  
weitere Termine nach Vereinbarungen

barrierefreier Praxiszugang



## Niedergebrachinger warten auf das neue Einsatzfahrzeug

**Fünf Einsätze. Großartiges Gründungsfest und im Juli Patenverein bei FF Graßlfing. Jugend hat sich auf 14 vervielfacht. System Güllefässer seit Jahrzehnten für Wald-/Flächenbrände aufgebaut.**

(Josef Eder). Zu fünf Einsätzen wurde die Feuerwehr Niedergebraching im abgelaufenen Jahr gerufen. Neben technischen Hilfeleistungen waren auch Freiflächenbrände dabei. Diese werden durch den Klimawandel vermutlich zukünftig vermehrt das Einsatzgeschehen beherrschen, verdeutlichte Kommandant Thomas Wollny bei der Jahreshauptversammlung im Feuerwehrgerätehaus.

Das neue mittlere Löschfahrzeug (MLF) wird vermutlich in der ersten Jahreshälfte 2024 am Standort eintreffen. Das Fahrgestell mit Allradantrieb soll im August nach St. Pölten zur Firma Rosenbauer geliefert werden. Der Aufbau wird circa ein Vierteljahr dauern. Der Kostenrahmen beträgt ohne Zuschüsse circa 300.000 Euro. Das aktuelle Tragkraftspritzenfahrzeug (TSF) wird dann an die FF Neudorf weitergegeben.

### Modularer Truppmannlehrgang Teil I

Die Wehr zählt 35 Aktive davon sind zwei weiblich. Lena Zenger ist die erste weibliche Atemschutzgeräteträgerin. Sie hat zusammen mit Josef Deml den Lehrgang bestanden, sodass es jetzt achtzehn Geräteträger sind. In 2023 sind weitere zwei dazugekommen. Einer ist von der FF Neudorf. Die vier Atemschutzgeräte werden in den nächsten Wochen durch neue ersetzt. Dringend erforderlich ist, so der Feuerwehrführer, ein modularer Truppmannlehrgang I für die sieben gemeindlichen Wehren. Die FF Niedergebraching wird sich hierfür voraussichtlich verantwortlich zeichnen. Über eintausend Einsatz-/Übungs- und Ausbildungsstunden wurden geleistet. Zweiter Kommandant Matthias Kellner war stets dabei. Jugendwart Christian Brunner und Lena Zenger berichteten von vierzehn Feuerwehranwärtern. Acht neue kamen hinzu und zwei traten in den aktiven Dienst über. Eine Übung führte sie zum 8.000 m<sup>3</sup> fassenden Wasserhochbehälter. Höhepunkte waren der Blalichttag mit Besuch eines Eishockeyspiels und Bowling. Am Jugendwissenstest nahmen vier teil. Geplant sind für 2023 Leistungsabzeichen wie Jugendflammen und der Wissenstest.

### Feuerwehrverein bei Beisetzung von Papst em. Benedikt XVI. in Rom

Vorsitzender Anton Köstlmeier berichtete von 274 Mitgliedern. Besucht wurden die zahlreichen Vereinsjubiläen. Die Verabschiedung von Pfarrer Stefan Haimerl, der Empfang und die Installation von Pfarrer Bernhard Reber. Vier waren bei der Beisetzung von Pentlings Ehrenbürger Papst em. Benedikt XVI. in Rom sowie den Trauergottesdiensten in Pentling und dem Regensburger Dom. Der Höhepunkt im Vereinsjahr war das eigene 150jährige Gründungsfest vom 22. – 24. Juli 2022. Patenverein war die FF Graßlfing. Diese feiert vom 21. – 24. Juli 2023. „Wir sind Patenverein.“, so Köstlmeier. Freisitze werden am FFGH aufgebaut.

### Gemeinde investiert eine Million in zwei Löschfahrzeuge

Zweiter Bürgermeister Sebastian Hopfensperger stellte klar, dass während der Pandemie viel verloren gegangen ist. Jetzt herrscht



Foto Eder: Reinhold Stieglmeier verabschiedet (Mitte)

wieder Normalität. Das Vorbereiten von Gründungsfesten war ein Balanceakt. Die sieben Ortswehren harmonisieren, das bewies der Sturzfluteinsatz im Juni 2021 in Graßlfing und der Freiflächenbrand 2022 im Großberger Baugebiet Jahnstraße. Neben eurem MLF ist ein Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20) für 650.000 Euro für Pentling bestellt. Die Jahresbestellung 77.000 Euro (Verbrauchsmaterial) wurde vom Gemeinderat abgesegnet. In den nächsten Wochen wird auch neue Einsatzkleidung eintreffen. Kreisbrandmeister Hans Hopfensperger verdeutlichte, dass das Dreigestirn Feuerwehrverein/Aktive /Jugend ausgezeichnet harmonisiert. Das System volle Güllefässer für Wald-/Flächenbrände funktioniert seit mehreren Jahrzehnten. Der Ausbau der BAB A93 wird uns zusätzlich fordern.

In der Vorschau wurde vom Vorsitzenden auf die FF Neudorf mit Ehrenabend und Dorfgründung vor 300 Jahren (7.-9. Juli 2023) sowie vier weitere hingewiesen. Beantragt wurde aus der Versammlung, einen Maibaum aufzustellen. Reinhold Stieglmeier wurde aus dem aktiven Dienst verabschiedet.

# Hairstyling

by nicole

Individuelle Haarberatung  
abgestimmt auf Ihren Typ

Nur das Beste für Ihr Haar!

FRISEUR 09405 919961

Öffnungszeiten

Di – Fr 9.00 – 18.00

Sa 8.00 – 14.00

Terminvereinbarung erwünscht · Heinrichstr. 68 · 93080 Großberg

## Feuerwehr Matting feierte 150jähriges Bestandsjubiläum mit 60 Vereinen



**Petrus hatte ein Einsehen: Regen und Hochwasser verschonten das Gründungsfest in Matting, Stimmung war bombastisch. Eine Kerze für jede(n) Verstorbene(n).**

(Josef Eder). Während der vergangenen Woche hatten die Mattinger Floriansjünger zwei Dinge im direkten Blick. Den Himmel, der unaufhörlich Wasser ausschüttete, und die Donau, die unmittelbar am Festplatz vorbeifließt. Pausenlos wurden die Pegelstände im Handy beobachtet. Insbesondere der Pegel Oberndorf. Der stand am Freitag schon bei 402 Zentimetern, sank aber dann im Laufe des Tages. Das Jubiläumsfest war gerettet. Schon 1997 beim 125-jährigen Gründungsfest führte die Donau Hochwasser. Doch diesmal blieb die Donau in ihrem Bett. Nur auf einigen tiefer gelegenen Teilen der ausgewiesenen Parkflächen bildeten sich noch kleinere Tümpel, die am Sonntag aber schon wieder verschwunden waren.

Mit Trommelschlag und Trompetenruf der Hansberger Musikanten, als der Festverein am Freitag um 17 Uhr zum Einholen

der Festdamen, von Festbraut Simone Heigl, von Festmutter Sandra Eisvogel und von Schirmherrin Barbara Wilhelm sowie des Patenvereins Feuerwehr Oberndorf losmarschierte, gab der himmlische Kommandant das erlösende „Wasser halt“. So blieben während des gesamten Festwochenendes alle ohne nasse Füße. Auch die Festdamen von 1972 mit Fahnenbraut Juliane Danzer (geb. Kammermeier) und die von 1997 mit der damaligen Festmutter und jetzigen Ehrenfestmutter Olga Ap-

### Feuerschale als Patengeschenk der Oberndorfer Wehr

Der Patenverein in Person von Vorsitzendem Michael Gruber und dem Kommandanten Daniel Feil überreichte dem Festverein nach der Begrüßung durch Festleiter und Kommandant Wolfgang Heigl ein besonderes Geschenk. Eine quadratische Feuerschale mit den Wappen und Inschriften beider Vereine. „Sollte es kälter sein, wenn wir zum Patenbitten kommen, können wir uns ja dann hier wärmen“, scherzte Gruber. Die Partyband Gewekina Buam und Madl brauchte kurz darauf nur wenige Minuten, um die Zeltstimmung anzuheizen. Am Samstag beim Totengedenken, das Pfarrer Bernhard Reber leitete, wurde an einer eigens von Josef Knittl geschaffenen Kunstschmiedewand für jedes Mitglied, das seit 1997 verstorben ist, eine Kerze entzündet. Später am Abend im Festzelt sorgte dann die Oktoberfestkapelle Gipfelstürmer für mächtig Stimmung im Festzelt.

### Böllern und Blasmusik anstelle eines Weckers

Am Sonntagmorgen um 6 Uhr weckten die Böllerschützen von Eichenlaub Großberg krachend das Dorf. Von den Felswänden der gegenüberliegenden Donauseite hallte das Echo bis zum Waldrand und den Ausläufern des Hansberges zurück. Der Jubelverein marschierte unter Vorantritt der Festkapelle Donaustauf mit flotter Marschmusik durch den Ort.

### Restaurierte Fahne und neue Fahnenbänder gesegnet

Beim Festgottesdienst erinnerte Pfarrer Reber an die Männer und Frauen, die ihre Kraft und Zeit bei der Feuerwehr zum Wohle der Mitmenschen eingesetzt haben. Hier in Matting seien das nicht nur der Kampf gegen das Feuer, sondern auch gegen das Hochwasser sowie technische Hilfeleistungen vielfältiger Art. „Alle sind mit Herzblut und Engagement dabei“, sagte der Geistliche. Im Anschluss segnete Reber die restaurierte Fahne, die 1972 zum 100-jährigen Bestehen ihren kirchlichen Segen erhalten hatte, und die neuen Fahnenbänder. Schirmherrin Barbara Wilhelm war die Erste, die ihr Band anheftete.

IHR ZUVERLÄSSIGER  
PARTNER VOR ORT!

A. F. BAUER  
Mineralöl  
Fachbetrieb nach WHG

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

**Wir freuen uns auf Sie!**

A.F. Bauer GmbH    Telefon +49 (0)9402 942-129  
 Gutenbergstrasse 22    Telefax +49 (0)9402 942-137  
 93128 Regenstauf    www.avia-regenstauf.de

**Ehrlich gut.**

Nach der Messe sprach Kommandant und Festleiter Wolfgang Heigl das erste Grußwort. „Zukunft und Tradition bedeutet nicht nur, das Gute zu bewahren und zu erhalten, sondern auch, sich dem Zukünftigen und Neuem zu stellen“, betonte Heigl. Dies sei in der Vergangenheit mit großem Erfolg praktiziert worden. So sei es gelungen, eine Feuerwehr zu schaffen, die bis heute nichts von ihrer Schlagkraft eingeübt habe.

### Eine schlagkräftige Wehr

Schirmherrin Barbara Wilhelm betonte, dass die Gründung im Jahre 1872 ein Ereignis war, das es allemal wert sei, mit diesem großen Fest gefeiert zu werden. „Damals wurde hier der Grundstein für eine schlagkräftige Selbsthilfeorganisation gelegt, die ihre Kräfte im Kampf gegen Feuer, Hochwasser und für weitere Hilfeleistungen in allen Notlagen bündelt“, erklärte die Bürgermeisterin. Nicht nur Männer, sondern seit 1979 seien es auch Frauen, die ausrücken. Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer zeigte sich überzeugt, dass ein beeindruckendes Ergebnis herauskomme, wenn die Zahl der Menschen ermittelt würde, denen die Feuerwehr in den 150 Jahren geholfen hat, und all die Sachwerte erfasst würden, die gerettet wurden.

### Defilee durch Matting

Mit 60 Vereinen, begleitet von Landrätin Tanja Schweiger, MdB Peter Aumer und weiteren Mandatsträgern, sowie sieben Musikkapellen bewegte sich ein langer Zug durch das 300 Einwohner zählende Dorf. Eine Stunde nach dem Festzug öffnete der Himmel wieder seine Schleusen. Im Zelt sorgte zum Ausklang die Band Öha für Stimmung. Am Dienstag hatten die Floriansjünger alles schon wieder abgebaut. Der gemeindliche Bauhof half wo er konnte.

### FF Graßlfing steht in den Startlöchern

Jetzt konzentriert sich dessen Arbeit auf das nächste große Fest vom 21. – 24. Juli wird die FF Graßlfing ebenfalls mit 60 Vereinen feiern. Hier kommt am Montag 24. Juli hoher Besuch. Markus Söder, Edmund Stoiber und Hubert Aiwanger sind ab 20 Uhr im Festzelt zu Gast.

Nicht persönlich, aber Kabarettist Wolfgang Krebs hat sie im Repertoire. Kartenvorverkauf Tel. 0160/97704606 bei Stefanie Fröhlich. Graßlfing Fuchsendgang 2 oder im Goldstar im V-Markt Pentling Vorverkauf 18 Euro; Abendkasse 22 Euro. Beginn 20 Uhr Einlass 18 Uhr.



## FRISEURSALON MARIELE

STEINSDORFER-JESSE

Bei Erkrankung Hausbesuche jederzeit möglich!

Konrad-Adenauer-Allee 36 · 93051 Regensburg  
Tel. 0941 947684 · Mo – Fr 9 – 18 · Sa 8 – 13

# Johannifeuer

am  
**30. Juni 2023**  
ab 19 Uhr  
beim  
**Schützenheim Graßlfing**

**Für das leibliche Wohl ist wie immer  
bestens gesorgt.  
Bei unbeständigen Wetter findet die  
Bewirtung im Schützenheim statt!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



*Schützenverein*

*Eichenlaub Graßlfing e.V.*

Wir halten uns an das Jugendschutzgesetz.  
[www.eichenlaub-grasslfing.de](http://www.eichenlaub-grasslfing.de)

Wir machen  
Ihr Auto fit!

## AUTOHAUS SCHILLER GMBH

### Haupt- und Abgasuntersuchung

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag  
bei uns im Haus!

- Kundendienst für alle Fabrikate
- Bremsen- und Auspuff-Service
- Klimageservice
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung



Hohengebrachinger Str. 38 · 93080 Pentling  
Tel. 0941 992556-80 u. 81 · Fax 0941 992556-82  
[info@autohaus-schiller.de](mailto:info@autohaus-schiller.de) · [www.autohaus-schiller.de](http://www.autohaus-schiller.de)

# OGV-Veranstaltungen im ersten Halbjahr 2023

Die neue Saison beginnt und wir alle freuen uns darauf, wieder raus zu gehen. Der OGV Großberg und Umgebung bietet in diesem Jahr einige Veranstaltungen an, zu denen wir hier vorab schon informieren.

Eine schöne Gelegenheit, sich Inspirationen für den Garten zu holen, ist die **Landesgartenschau** in Freyung. Hierzu bieten wir drei Tagesfahrten über regionale Busunternehmen an, am 29.05., am 06.06. und am 02.07. Die Tagesfahrten kosten zwischen 35 und 40 Euro je nach Busunternehmen und beinhalten die Fahrt und den Eintritt zur Landesgartenschau.

In der Pentlinger Umgebung bleiben wir dann mit den **Kräuterwanderungen** von Isabel Kammermeier. Am 19.05. und 23.06., jeweils am Freitagnachmittag von 15-17 Uhr, bietet sich die Möglichkeit unsere nahe Umgebung mit ganz anderen Augen zu betrachten. Dinge zu entdecken, die wir bisher selten wahrgenommen haben, obwohl wir die Pentlinger Flur doch gut kennen. Isabel Kam-

mermeier kennt viele Ort um unser Pentling rum, an denen man verschiedenste Pflanzen und Kräuter finden kann und mit ihrem umfassenden Kräuterwissen gibt es allerhand Neues darüber zu erfahren und zu lernen. Die Wanderung kostet pro Erwachsenen 10 € und ein Kind ist dabei frei.

Etwas handfester wird es dann im Juli, wenn wir uns auf unserer Hans-Wechselberger Streuobstwiese in Grasslfing ans **Obstbaumschneiden** machen. Wir freuen uns auf den Austausch zwischen unseren Gartenpflegern, den erfahrenen OGV-Mitgliedern und natürlich allen Interessierten. Mit vereinten Kräften wollen wir uns der Streuobstwiese widmen und den Bäumen den Sommerschnitt verpassen. Sodass wir im Herbst eine schöne Apfelernte haben und das OGV-Presteam wieder voll loslegen kann. Schließlich freuen sich die Pentlinger Kindergartenkinder auf den leckeren Apfelsaft und die Weihnachtsmarktbesucher auf den Streuobstwiesenpunsch. Begleitet wird das Ganze natürlich von einem geselligen Beisammensein unter den Apfelbäumen. Der genaue Termin wird noch bekannt gegeben.

Wir freuen uns, wenn unsere Veranstaltungsvorschläge auf reges Interesse stoßen und viele Anmeldungen unter [ogv-grossberg-umgebung@web.de](mailto:ogv-grossberg-umgebung@web.de) eingehen. Gerne nehmen wir auch Anregungen auf, was wir im zweiten Halbjahr noch mit in unseren Veranstaltungskalender aufnehmen können.

Schaut auch auf unserer website [www.ogv-grossberg.org](http://www.ogv-grossberg.org) oder unserem instagram Kanal [ogv\\_grossberg](https://www.instagram.com/ogv_grossberg) vorbei. Neben schönen Bildern, gibt es hier immer die aktuellsten Infos rund um den OGV Grossberg und Umgebung.

Möchten Sie Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?

**IMMOBILIEN**  
Theissen

Ich freue mich auf Ihren Anruf  
Ihre Esther Theissen  
Immobilienmaklerin IHK

Wolfsteinerstraße 60  
93501 Regensburg  
telefon 0941 20918083  
mobil 0151 55279430  
[immobilien-theissen@gmx.de](mailto:immobilien-theissen@gmx.de)

**Unternehmer sucht  
im Kreis Regensburg  
Büroräume oder  
Mischobjekt zum Kauf  
Tel. 0171 7524173**



## HOFLADEN WEITZER

wie zu Omas Zeiten  
einfach - ehrlich - überschaubar

Grillfleisch,  
Bratwürste, Schmitzel,  
Hack- u. Bratenfleisch  
Wiener, Knacker...  
vom hofeigenen Schwein

frische Eier  
Brot u. Gemüse  
Wurst Käse  
uvm.

Betriebs-  
urlaub  
5.-10.  
Juni

**wöchentlich:  
Gockerl u.  
Schweinefleisch:**  
aus eigener Aufzucht  
Futter aus eigenem Anbau  
keine Medikamente

Miriam und Stephan Weitzer  
Heinrichstr. 53 (Höhe Kirche) . Großberg  
**Öffnungszeiten:**  
Do. 9.30-12.30 u. 16.00-19.00 . Fr. 14.00-19.00  
[www.hofladen-weitzer.de](http://www.hofladen-weitzer.de) . Tel. 09405-956392

# 11. Weinfest

## unter dem Motto

### Corciano – Castello di Vino 2023





**Fr, 6. – Mo, 9. Oktober**

## Herzliche Einladung zur Teilnahme

Nach derzeitigem Stand belaufen sich die Kosten für Fahrten und Führungen auf EUR 300,- für Vereinsmitglieder und EUR 350,- für Nichtmitglieder, incl. 3 Hotelübernachtungen im DZ mit Frühstück.

PS: der Jahresbeitrag im Freundeskreis beträgt EUR 10,- Eine Mitgliedschaft lohnt sich!!!

Bitte Anmeldungen baldmöglichst. Die Vergabe der Plätze erfolgt nach Eingang der Anmeldungen.

Anmeldungen bitte über 1. Vorsitzenden **Berthold Meyerhofer**  
per eMail [Meyerhofer.Berthold@t-online.de](mailto:Meyerhofer.Berthold@t-online.de)

Mit besten Grüßen Ihr Freundeskreis Corciano – Civrieux d'Azergues - Pentling e.V.



[www.fkccp.de](http://www.fkccp.de)

Veranstalter: Freundeskreis Corciano – Civrieux de'Azergues – Pentling e.V.,  
vertreten durch den 1. Vorsitzenden Berthold Meyerhofer, Ziegelackerweg 11, 93080 Pentling

## Es ist fünf vor zwölf für den Tennisclub Blau-Weiß Großberg

**Gisela Grünauer-Graßl scheidet nach 30 Jahren aus. Einige Ämter haben keinen Bewerber. Am 12. Juni ist High noon.** (Josef Eder). Für den Tennisclub Blau-Weiß Großberg ist es fünf vor zwölf, es geht um die Existenz des Vereins. Es kann doch keiner von uns wollen, dass der Verein aufgelöst wird, so Ehrenratsvorsitzender Bernhard Fink bei der Jahreshauptversammlung im Vereinsheim auf der Anlage in Graßlfing. Im Rahmen der Neuwahlen konnten mehrere Ämter nicht besetzt werden. Vor den anstehenden Neuwahlen bedankte sich der Vorstand bei der scheidenden zweiten Vorsitzenden Gisela Grünauer-Graßl für ihre 30jährige ehrenamtliche Tätigkeit im Vorstand.

Da Grünauer-Graßl nicht mehr für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung steht, hat Carolin Geretshauer vorab ihre Bereitschaft erklärt, dieses Amt zu übernehmen. Nicht mehr zu kandidieren haben Christian Schwaiger (Liegenschaftswart) und Alica Zistler (Veranstaltungswärterin) angekündigt. Zudem ist der Jugendwart 2022 nicht besetzt.

### Köglers machen nur weiter wenn..... oder am Ende steht die Auflösung

Erster Vorsitzender Marcus Kögler und Schatzmeisterin Astrid Kögler haben vor den Neuwahlen deutlich zum Ausdruck gebracht, dass es neben dem „geschäftsführenden“ Vorstand“ im Verein Ehrenämter gibt, die aus ihrer Sicht zwingend besetzt sein müssen, um eine solide Vereinsarbeit leisten zu können. Hierzu zählen insbesondere die Funktionen Sportwart, Jugendwart und Liegenschaftswart. Selbstverständlich sind auch die weiteren Ämter für den Verein wichtig, hier gab es aber erfreulicher Weise eine große Bereitschaft aktiv mitzuwirken.

Nachdem von den genannten drei Ämtern nur Benjamin Ruh als Sportwart zur Wiederwahl stand, gab es im letzten Schritt die Konsequenz, dass sich Marcus Kögler, Astrid Kögler und Carolin Geretshauer für eine Wahl in den Vorstand nicht zur Verfügung stellten. Der Verein wird bis zu den Neuwahlen am 12. Juni kommissarisch geführt. Dieser Schritt wurde bereits im Vorfeld kommuniziert. Er sollte keinen überraschen. Astrid Kögler stellte nochmals klar, dass es nicht an 1. oder 2. Vorstand und Kassier liegt, wir stehen bereit, wenn andere es auch sind. In diesem Sinne kann man nur hoffen, dass sich bis zum 12. Juni bei einer außerordentlichen Hauptversammlung mit erneuten Neuwahlen Mitglieder finden, die die Lücken in der Vorstandschaft schließen.



### Viel Geld für Infrastruktur

Bei der Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen wies Bürgermeisterin Barbara Wilhelm auf die Notwendigkeit der Vereinsarbeit, insbesondere auf die Jugendarbeit hin. Im Bericht des Vorstands ging es insbesondere um die Mitgliederentwicklung und die Instandsetzung der Beregnungsanlage. Seit mehreren Jahren hat der Verein immense Probleme bei der Bewässerung der drei Sandplätze. Im September 2022 wurden die Arbeiten zur Sanierung der Beregnungsanlage fertiggestellt, jetzt können alle drei Plätze wieder voll automatisiert bewässert werden. Diese Maßnahme kostete den Verein rund 17.000 Euro, wobei 50% durch die Gemeinde Pentling und dem BLSV gefördert wurden. Der Kassenbericht wies aufgrund dieser Maßnahme ein leichtes Defizit aus, insgesamt steht der Tennisclub aber finanziell auf gesunden Beinen. Sportwart Benjamin Ruh ging in seinem Bericht auf die Höhen und Tiefen der letzten Saison ein. Er hob dabei die ersten Plätze der Damen I und Herren 30 hervor. Ehrenratsvorsitzender Bernhard Fink bat die bisherigen Vorstände bis zur außerordentlichen Sitzung den Verein kommissarisch weiterzuführen. Eindringlich appellierte er an alle Mitglieder, sich in die Vorstandsarbeit einzubringen.

### Baugrundstück in Bad Abbach

ca. 637 m<sup>2</sup>, sofort bebaubar mit EFH mit E+1, erschlossen  
**EUR 299.000,-**

weitere Angebote unter  
[www.trummer.de](http://www.trummer.de)

**TRUMMER**  
 IMMOBILIEN  
 0941- 44 76 33 ivd

## Raiffeisen-Immobilien GmbH

ein Unternehmen der  Raiffeisenbank  
 Regensburg-Wenzenbach eG

Kastenmaierstrasse 1  
 93055 Regensburg

Telefon: 0941 / 698 74 0  
 Telefax: 0941 / 698 74 50  
[info@raiffeisenimmobilien.de](mailto:info@raiffeisenimmobilien.de)

[www.raiffeisenimmobilien.de](http://www.raiffeisenimmobilien.de)



Elisabeth Senft

Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner, mit langjähriger Marktkenntnis rund um das Thema Immobilie.

- Verkauf,
- Kauf
- Vermietung,
- Bewertung.

Wir arbeiten mit Empathie, Sachverstand und Zuverlässigkeit an Ihrem Erfolg.

## Josef Schiller Aubachtaler Luftgewehrkönig



Foto Eder: Die Könige

**Ralf Haimerl ist Luftpistolenkönig und Marlis Rameder Schützenliesl. Sektionsliga war hart umkämpft. Hohengebraching holt Bürgermeisterin Barbara Wilhelm Pokal. Es wurden ausgezeichnete Ergebnisse geschossen.**

(Josef Eder). Luftgewehrkönig 2023 der Schützensektion Aubachtal ist Josef Schiller erster Schützenmeister Eichenlaub Großberg. Überraschungszweiter wurde Josef Rummel (Haid Neudorf) vor dem Jüngsten in der Königsphalanx Alexander Schiller (Großberg). Die Würde des Luftpistolenkönigs (LP) sicherte sich Rolf Haimerl, neu-

er Schützenmeister von St. Hubertus Hohengebraching vor seinem Vereinskollegen Werner Bock und Klaus Hildner (Stilles Tal Graß). Marlis Rameder (Eichenlaub Großberg) konnte als neue Schützenliesl Luftgewehr (LG), sie weilt in den USA, die Kette nicht in Empfang nehmen. Vorjahresliesl Stefanie Fröhlich (Großberg) trug sie stellvertretend. Astrid Danner (Zur grünen Au Oberisling) und Nicole Spannberger (Graß) sind die beiden Prinzessinnen. Die Proklamation fand zum ersten Male beim Ehrenabend der Sektion statt. Bisher war er Bestandteil beim Sektionsball. Dieser findet am Samstag 20. Januar 2024 mit Update 3.0 wieder im Gasthaus Weitzer in Oberhinkofen statt. Den Bürgermeisterin Barbara Wilhelm Pokal gewann Hohengebraching 583,7 Teiler vor Graß und Oberisling. Der Damenpokal ging ebenfalls an Hohengebraching 497,1 wieder vor Graß und Oberisling.

**Eichenlaub Graßfling und Stilles Tal Graß holen viele Siege.**

Die Einzelwertung der Sektionsliga Luftgewehr in den sechs Durchgängen war umkämpft. Die Mannschaftswertung holte sich Großberg 40 Punkte. Die Einzelwertung Herren I Nico Hassmann 1167 Ringe (Graßfling), bei den Damen Laura Binder 1169 (Graß). Die Mannschaft ging an Großberg 23 Punkte. Die Aufwertung sicherte sich Albert Elflein 1867,3 (Graßfling), bei den Damen seine Mannschaftskollegin Marion Pichlmaier 1843,1. Die Teamwertung holte Graßfling I 42 Punkte. Mit der Luftpistole war Bernhard Schiller 1088 (Großberg) erfolgreich. Hier wurde Graß Mannschaftssieger. Die LP Auflage ging an Andreas Ehmann 1784,9 (Oberisling) und Silvia Hassmann 1029 (Graßfling).

**Es gibt nichts Besseres als eine volle Schupfa**

Rudi Graß verdeutlichte, dass sich die Sektion die mit ihren Vereinen in den kommunalen Gebieten von Pentling, Obertraubling und der Stadt Regensburg beheimatet ist, sehen lassen kann. Es gibt nichts Besseres als eine volle Schupfa (Gaststätte TSV Großberg). Die acht Vereine fördern die Tradition und halten sie hoch. Sektionsleiter Christian Berghammer hob das unbezahlte von Manchen kritisch betrachtete Ehrenamt hervor. Mit Verordnungen werden staatliche Aufgaben abgewälzt und es wird dadurch den Verantwortlichen schwer gemacht.

## Martin Klein

IT-Consulting & Datenanalyse

**Wir suchen ab sofort**

Proband\*in (m/w/d) in der Qualitätssicherung via Home-Office

### Aufgaben:

Hierbei werden Proband\*innen gesucht, welche an qualifizierten Studien zur Evaluierung von Produkten oder Dienstleistungen teilnehmen und hierfür im Rahmen einer unternehmerischen Anstellung tätig werden. Monatliches Entgelt 520,00 € - bei 12 Stunden/Woche.

### Vorteile bei uns:

- Freie Zeiteinteilung (Home-Office)
- Flache Hierarchien und kurze Kommunikationswege
- Sonderzahlungen bei herausragenden Leistungen
- Kostenfreie Einarbeitung bzw. Mentoring vor Dienstantritt
- Krisensicherer Arbeitsplatz in einem dynamischen Unternehmen

### Grundvoraussetzungen:

- Erfahrung im Umgang mit IT-Geräten
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Kreative Denkansätze und eine offene Persönlichkeit

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter : [www.klein-consulting.net/bewerbung](http://www.klein-consulting.net/bewerbung)

Martin Klein IT Project Management GmbH



**RCIDL**  
Medienhaus

Ihr regionaler Werbepartner

GRAFIK

PRINT

WEB

WERBE-ARTIKEL

WERBE-TECHNIK

Hutackerweg 3 | 93080 Pentling  
Tel. 09405 9524-0 | [www.reidl-medienhaus.de](http://www.reidl-medienhaus.de)

## Einigkeit Wolking gewinnt 25. Mühlbachcup

Römerschanze Poign unterliegt im Stechem Platz zwei Edelweiß Gebelkofen. Der Pokal bleibt in Wolking und ein Neuer wartet auf den Stifter/in.

(Josef Eder). Einigkeit Wolking holte sich den 25. Mühlbachpokal mit einem 901,4 Teiler ( die 6 besten jeden Vereins) im Poigner Gasthaus Lehner vor Edelweiß Gebelkofen 909 Teiler. Auf Rang drei kam Gastgeber Römerschanze Poign 909 Teiler. Diese Platzierung wurde erst im Stechen ermittelt, wo Gebelkofen die Nase im Wind hatte. Alpenrose Köfering 1486,1 Teiler sicherte sich Rang vier. Es starteten 83 Schützen.

Nachdem Wolking und Poign den Cup, den Köferings erster Bürgermeister Armin Dirschl gestiftet hat, schon zweimal gewinnen konnten, sollte es 2020 im Jubiläumsjahr zum ersten Matchball kommen. Doch die Pandemie verhinderte dieses. Erst jetzt konnte der Sieger und Pokalgewinner ermittelt werden. Poign hoffte, Wolking gewann und darf ihn jetzt für immer in den Trophäenschrank stellen. Den Pokal nahmen Wolkingers erster Schützenmeister Johannes Wild und sein Stellvertreter Robert Kellnhauser entgegen.

### Vier Gemeinden am Ufer des Mühlbaches

Nachdem alle teilnehmenden Schützen geschossen hatten, begrüßte Poign erster Schützenmeister Christian Deml. Nach 3-jähriger Coronapause, wurde zum 25. Mal der Mühlbachcup ausgeschossen. Das erste Mal trafen sich die 4 Vereine am 12. April 1996 im Gasthaus Lehner in Poign. Nachdem alle vier Vereine ihren Sitz am Gewässerlauf des Wolkingener Mühlbaches haben, entstand die Idee des Cups. Sie gehören vier Gemeinden mit Obertraubling, Köfering, Thalmassing sowie Pentling und zwei Schützensektionen „Am Schwarzen Berg“ und „Donautal“ an.

Damaliger Organisator war der heutige Gauschützenmeister Bernd Schwenk. Jürgen Pangerl Sektionsschützenmeister der Sektion Am Schwarzenberg übernahm die Moderation und Siegerehrung.

Pentlings erste Bürgermeisterin Barbara Wilhelm, Rainer Sinn zweiter Bürgermeister der Gemeinde Obertraubling, Donautal ersten Sektionsschützenmeister Andreas Diermeier und Gauschützenmeister Bernd Schwenk.

### Den Jugendpokal gewann Nadine Söllner

Den zum ersten Male ausgeschossenen Jugendpokal gewann Na-



Foto: Eder

dine Söllner (Poign vor Christina Brückl und Maximilian Spitzer (beide Wolking). Bester der Schützenklasse waren Siegfried Schiekofer 49,5 Teiler vor Carmen Gilch 74 (beide Wolking) und Max Gießhammer 87,5 (Poign). Die Prominentenwertung sicherte sich zweiter Schützenmeister Gerhard Beck (Poign). Mit aufs Stockerl kamen erster Schützenmeister Peter Holzer und Herbert Loidl (beide Gebelkofen). Für die Kommunalpolitiker ist der Pokalwettbewerb nicht nur ein sportlicher Wettbewerb, sondern auch ein gesellschaftliches Ereignis. Hier treffen sich aktive Schießsportler, Politiker und Bürger.

Bernd Schwenk bekam einen Präsentkorb aus Birgit`s Hofladen, einem Gutschein und einer Flasche Wasser aus der Quelle des Mühlbaches. „Angesichts der vielen teilnehmenden Jugendlichen, wird Schwenk nicht bang“. Bei der 26. Auflage wird ein neuer Cup ausgeschossen. Ausrichter ist Gewinner Wolking.



## JOHANNISFEUER Matting

**Freitag, 30. Juni 2023  
bei der Donau (Fähre)**

19.00 Uhr Gottesdienst

Ausschank- und Grillbetrieb ab 19.30 Uhr  
Entzündung und Weihe des Feuers um ca. 21.30 Uhr

Für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt.

Der katholische Burschen- und Mädchenverein  
freut sich über Ihren Besuch!



**Öffnungszeiten:**  
Mo bis Sa von 8 bis 20 Uhr



**Realapotheke**  
echt . stark . vor Ort  
Hölkeringer Str. 22 93080 Pentling  
Telefon: 0941/280 64-0  
www.realapotheke-pentling.de  
info@realapotheke-pentling.de

## Tobias Söllner Jugendkönig von Aubachtal



Foto: Eder

### Sara Knittel ist Sektionsjugendliesl. Eichenlaub Graßlfing sicherte sich viele erste Plätze.

(Josef Eder). Tobias Söllner (Eichenlaub Großberg) sicherte sich mit einem 87 Teiler die Jugendkönigskette der Schützensektion Aubachtal. Seine Stellvertreter sind Paul Weitzer (Großberg) und Julian Menzl (Stilles Tal Graß). Sara Knittel (Hohengebraching) ist neue Sektionsjugendliesl. Una Ramsauer (Eichenlaub Graßlfing) und Veronika Haimerl (St. Hubertus Hohengebraching) regieren mit ihr für ein Jahr. Die Kette wird an den zielsichersten Schützen (König/Liesl) ausgehändigt. Die beiden Sektionsjugendleiterinnen Stefanie Fröhlich und Nicole Spannberger proklamierten die Majestäten beim Sektionsehrenabend in der bis auf den letzten Platz besetzten TSV Gaststätte Schupfa. Fröhlich hob hervor, dass sechzehn Herren und neun Damen um die Königswürde kämpften.

Der Jugendwanderpokal ging an Eichenlaub Graßlfing vor Graß und Hohengebraching. Anna Menzl 68,6 (Graß) war die ziels-

cherste. Den TUI TRAVELStar-Pokal (Reisebüro Pentling) holte sich Großberg vor Graßlfing und Graß. Den besten Teiler erzielte Leni Brem 57,9 (Hohengebraching). Der Sektionsjugendpokal wurde in drei Durchgängen auf den Schießanlagen in Graß, Großberg und Graßlfing ausgetragen. Pentlings dritter Bürgermeister Franz Geiselhöringer war begeistert, dass die Schützensektion viele Nachwuchsschützen hat. Sie ist in den Gemeinden Pentling, Obertraubling und der Stadt Regensburg beheimatet. „Ein voller Saal macht Spaß“, sagte Gauschützenmeister Bernd Schwenk. Obertraublings Gemeindeoberhaupt Rudi Graß meinte, dass die Jugendleitung sehr gut mit dem Schützennachwuchs umgehen kann. „Hier wachsen Könige heran“, schloss er.

### Aubachtal Sektionsliga

**Schüler aufgelegt Luftgewehr:** 1. Paul Preininger 1039 (Graßlfing); 2. Paul Weitzer 1023; 3. Sebastian Hoibl 1002 (beide Großberg). **Schülerinnen:** 1. Caroline Weke 1085; 2. Una Ramsauer 903 (beide Graßlfing). **Jugend w.:** 1. Veronika Haimerl 1010 Ringe (Hohengebraching). **Jugend m:** 1. Jonathan Roth 1063 (Graß); 2. Tobias Söllner 1051 (Großberg); 3. Christiano Astone 1045 (Oberisling). **Mannschaften:** 1. Graß 3129 Ringe/12 Punkte; 2. Hohengebraching 2739/6. **Junioren I:** 1. Stefano Justin 1117; 2. Luis Nadler 1101 (beide Hohengebraching). **Junioren II:** 1. Simon Federl 1189 (Graß); 2. Jan Fischer 1069 (Oberisling); 3. Jonas Menzl 1048 (Graß). **Juniorinnen I:** 1. Maria Hies 1073 (Graßlfing). **Juniorinnen II:** 1. Anna Menzl 1058 (Graß); 2. Emma Rötzer 939 (Graßlfing); 3. Benita Janse van Vuuren 894 (Graßlfing). **Mannschaften:** 1. Graß 3215/18; 2. Oberisling 3068/12; 3. Graßlfing 2960/6.

**Sektionsjugendpokal Schüler aufgelegt:** 1. Weitzer 533 (Großberg); 2. Preininger 526 (Graßlfing); 3. Hoibl 489 (Großberg). **Schüler:** 1. Weke 543; 2. Ramsauer 470 (beide Graßlfing); 3. Knittel 407 (Hohengebraching). **Mannschaften:** 1. Graßlfing 1541. **Jugend:** 1. Söllner 1074 (Großberg); 2. Astone 1033; 3. A. Menzl 1011 (beide Graß). **Mannschaften:** 1. Graß 3037. **Junioren II:** 1. Federl 1096 (Graß); 2. Fischer 1024, 3. Rötzer 932 (beide Graßlfing). **Junioren I:** 1. Nadler 1104; 2. Justin 1091 (beide Hohengebraching); 3. Hies 1076 (Graßlfing). **Mannschaften:** 1. Hohengebraching 3109; 2. Oberisling 2914; 3. Graß 2859. **Luftpistole Junioren II:** 1. Julian Menzl 998 (Graß); 2. Kerscher 954 (Graßlfing); 3. Jonas Menzl 765 (Graß).

**Sektionsmeister LG Schüler aufgelegt:** 1. Weitzer 179 (Großberg); 2. Preininger 179; 3. Eglauer 155 (beide Graßlfing). **Schüler:** 1. Weke 180; 2. Ramsauer 140 (beide Graßlfing); 3. Knittel 133 (Hohengebraching). **Jugend:** 1. Söllner 3670 (Großberg); 2. V. Haimerl 336 (Hohengebraching); 3. A. Menzl 334 (Graß). **Junioren II:** 1. Federl 364 (Graß); 2. Bendixen 324 (Oberisling); 3. Rötzer 322 (Graßlfing). **Junioren I:** 1. Nadler 376; 2. Justin 371 (beide Hohengebraching); 3. Hies 361 (Graßlfing). **LP Junioren II:** 1. Julian Menzl 340 (Graß); 2. Kerscher 331 (Graßlfing); 3. Jonas Menzl 270 (Graß).

Wohlfühlen im Haus

**HÖSEL MEISTERBETRIEB**  
**HAUSTECHNIK**  
HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG

📍 Talstraße 11  
93080 Pentling

☎ 09405 941 686 5

📠 0160 937 157 57

✉ info@hoesel-haustechnik.de

HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG • PLANUNG



## St. Hubertus Hohengebraching gewinnt Maiturnier

(Josef Eder). St. Hubertus Hohengebraching I gewann mit 11:1 Punkten und der Stocknote 3,128 wie im Vorjahr das traditionelle Stockturnier der Großberger Eichenlaubschützen. Das Turnier wird immer am 1. Mai auf den Pflasterbahnen des TSV Großberg durchgeführt. Zweiter wurden die Floriansjünger der Feuerwehr Großberg 10:2; 1,159 vor St. Hubertus Hohengebraching II 9:3; 1,897.

Eine Mannschaft aus den Reihen des Gemeinderates trat in diesem Jahr nicht an. Die Sektionsdamen sicherten sich mit 0:12; 0,195 wie schon in den letzten Jahren ihren letzten Platz. Heuer mussten sie verletzungsbedingt auf zwei ihrer „zielsicheren Schützinnen“ verzichten, was den Platz am Tabellenende nicht schmälerte. Sepp Schiller Eichenlaubs erster Schützenmeister war sehr zufrieden mit den Leistungen. Er erinnerte an die Gemeindemeisterschaften 6./7. Oktober und bat um zahlreiche Anmeldungen in Bälde. Schiedsrichter war Markus Brantl. Ins Leben gerufen wurde das Turnier von Bergeshöh Großberg. Jetzt lädt Eichenlaub Großberg zum Maiturnier ein und die „Moarschaften“ stellen sich dem sportlichen Vergleich.



Foto Eder: Die Siegermannschaften

Tabelle: 1. St. Hubertus Hohengebraching I 12:0 Punkte; 3,128 Stocknote, 2. Feuerwehr Großberg 10:2, 1,159; 3. Hohengebraching II 9:3; 1,897; 4. Eichenlaub Großberg 6:6; 1,208; 5. Stilles Tal Graß 3:9, 0,845; 6. Zur grünen Au Oberisling 3:9; 0,667; 7. Aubachtaler Sektionsdamen 0:12; 0, 195.

## Verdienstnadeln beim Aubachtaler Sektionsehrenabend



Foto: Eder die Geehrten

(Josef Eder). Beim Ehrenabend der Schützensektion Aubachtal in der Gaststätte des TSV Großberg zeichneten Gauschützenmeister Bernd Schwek und Sektionsleiter Christian Berghammer verdiente Schützen mit Ehrennadel aus. „Ehre wem Ehre gebührt. Das Wohl des Vereines ist für sie ein Selbstverständnis und liegt den Geehrten am Herzen“, hob Berghammer hervor. Klein-Silber des Donaugaus: Silvia Hassmann, Matthias Hassmann; In Anerkennung des BBSB: Marion Pichlmeier, Petra Stark, Gabi Weingart (alle Eichenlaub Graßlfing): Groß-Gold: Jürgen Neumüller; silberne Ehrennadel des Südtiroler Schützenbezirkes Brixen: Stefanie Fröhlich; Goldene Verdienstnadel des DSB: Josef Schiller (alle Eichenlaub Großberg).

## International ein Jungzüchterwettbewerb

(Simone Reiner). Am 20. Mai 2023 wurde in München-Riem, auf der Pferd International ein Jungzüchterwettbewerb ausgetragen. Die Jungzüchter aus dem Ponyzuchtbetrieb „Rainbowcolours New Forest & Tinker“ in Niedergerbraching, haben die Wochen davor mit ihrer Trainerin Simone Reiner fleißig trainiert und wurden dafür mit sehr guten Platzierungen belohnt. Die Jugendlichen wurden in drei Altersklassen gegliedert und dort jeweils in den Bereichen Pferdebeurteilung und Theorie geprüft.

**AK Mini (8-13 Jahre):** 1. Platz Louisa Reiner, 7. Platz Sarah Troll, 8. Platz Julian Hermann, 9. Platz Hannah Bloos

**AK 1 (14- 18 Jahre):** 2. Platz Nina Grom, 3. Platz Jule Gerl (mit der besten Punktzahl in der Pferdebeurteilung aller Teilnehmer), 4. Platz Julia Waas, 7. Platz Anna Waas, 8. Platz Sophie Troll

**AK 2 (19-25 Jahre):** 2. Platz Johanna Wein

Für Nina, Jule und Johanna geht es vom 09. – 11. Juni 2023 in das Brandenburgische Haupt- und Landgestüt Neustadt (Dosse) zur Deutschen Meisterschaft der Jungzüchter.

### 1. Sommerfest

PSV  
NIEDERGEBRACHING

**Wann?**  
Sonntag, 25.06.2023  
12.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Wo?**  
Reit- und Fahrstall Reiner  
Geberichstr. 50, 93080 Pentling / Niedergerbraching

**Was?**

Tombola

Show

Spiele

Kinderschminken

Reiterbasar

Ponyreiten

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Programminfos auf [www.pferdesportverein-niedergerbraching.de](http://www.pferdesportverein-niedergerbraching.de) und bei [psv\\_niedergerbraching](https://www.instagram.com/psv_niedergerbraching) auf Instagram

## Matting macht Markt wieder ein Renner



Foto: Eder

**Zum 11. Male war die Veranstaltung. Die Besucher kamen in Scharen. Die Radl lehnten in mehreren Reihen an Mauern und Zäunen.**

(Josef Eder). Nach der staatlich verordneten mehrjährigen Zwangspause war am Wochenende zum elften Male „Markt in Matting“. Am Samstagnachmittag steppte der Bär. So viele Besucher wie noch nie kamen, beschrieben erfahrene Künstler: innen, die seit Jahren, ja so manche schon seit Anbeginn, dabei sind.

Im historischen Stadel des Anwesens Baumann sowie auf den Freiflächen im Harten und vor dem Wohnhaus drängten sich die Menschen. Am Sonntag waren es nur um Nuancen weniger, so Keramikünstlerin Ute Schott, die ihr angrenzendes Grundstück

mit dem naturbelassenen Garten ebenfalls öffnete. Keramiken an exponierten Stellen und dann musste das Auge des Betrachters weitere Kleinere am Fuße von Efeuranken und weiteres entdecken. Das Astwerk blühender Apfelbäume wurde mit in der Sonne glänzenden Kunstwerke aus Buntglas eingefasst mit Blei dekoriert. Wir wollen natürlich wiederkommen, es war über Jahre im Zweijahresrhythmus eine Dauereinrichtung die weiter Bestand haben sollte. Es ist in den letzten beiden Jahre schwieriger geworden, Kunsthandwerker zu finden. Viele haben sich andere Jobs gesucht“, lautete der allgemeine Tenor einiger Aussteller. Über das gesamte malerisch gelegene Örtchen an der Donau waren insbesondere am Straßenverlauf entlang der Donau weitere Aussteller zu finden. „... titelte einst die MZ“. Am Wochenende passte es wieder, denn in Dreier- und Viererreihen lehnten die Drahtesel und E-Bikes an den Mauern. Bei freiem Eintritt nutzen alle den Markt für Kunst- und Handwerksliebhaber. 19 Künstler und Kunsthandwerker bevölkerten die Kulisse. Das Anwesen umfasst das Wohnstallhaus (1350), Getreidespeicher (1420) mit angebautem Ausnahmehaus und den Stadl ohne Anbau (um 1800). Schmuck, Modedesign, Wohnaccessoires, Töpferwaren, Hüte, Taschen, Metallarbeiten, Skulpturen, allerlei Schönes und Nützliches wurde angeboten.

Viele Besucher fragten auch, ob der Tag der offenen Tür mit Musik und Gesang, der immer im Herbst vom Freundeskreis zusammen mit den Ortsvereinen veranstaltet wurde, wieder stattfindet. Die Hofstelle ist nämlich ein Mikrokosmos früherer Jahrhunderte und im Örtchen stehen die vermutlich ältesten Steinhäuser Bayerns. Dem Ehepaar Dr. Adolf † und Erika Eichenseer mit vielen Helfern sowie den Inhabern ist es zu verdanken, dass sie erhalten blieben.

## Lücken in der Breitbandversorgung in den ländlichen Stadtteilen geschlossen

Die ländlichen Stadtteile Unterisling, Höfling, Zieglhof und Zum Artmannhof sind nun auch an das Breitbandnetz angeschlossen. Dies wurde im Wirtschaftsausschuss berichtet und von der örtlichen Stadträtin Dagmar Schmidl bestätigt.

Bereits im Jahr 2017 hatte die CSU-Fraktion eine Antragsinitiative gestartet, um den Breitbandausbau voranzutreiben und die letzten Lücken in der Breitbandversorgung zu schließen. Mit der erfolgreichen Umsetzung dieses Projekts ist gewährleistet, dass auch die ländlichen Gebiete nicht mehr unterversorgt sind.

„Damit sind nun auch die letzten Stadtteile berücksichtigt“, freut

sich Dagmar Schmidl. Die umfangreichen Bemühungen haben sich ausgezahlt und sorgen für eine verbesserte Infrastruktur und höhere Lebensqualität in den betroffenen Stadtteilen.

„Die erfolgreiche Umsetzung des Breitbandausbaus ist ein wichtiger Schritt in die digitale Zukunft unserer Region. Wir sollten jedoch nicht nachlassen und auch weiterhin die Möglichkeit der Inanspruchnahme weiterer Fördermittel prüfen und ausschöpfen, um die Versorgung weiter zu verbessern und auf dem neuesten Stand zu halten“, so Jürgen Eberwein, Fraktionsvorsitzender der CSU.

*Wir sind für Sie da,  
wenn Sie uns brauchen.*

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.  
WIR VERSTEHEN.**

**Rufen Sie uns an.  
Telefon 09 41 - 898 49 50**

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «

**ZENTRALE REGENSBURG • ☎ 0941 - 89 84 950**

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfening Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus



DIE GRÖSSTE AUSWAHL IM  
OSTEN BAYERN

Über 750 Top Gebrauchte in der HWGruppe und online

6.000 m<sup>2</sup> Präsentationsfläche auf zwei Etagen

autorisierte Vertragswerkstätte für BMW &amp; MINI

inklusive  
4. & 5.  
Jahr  
Garantie<sup>1</sup>

## SOMMER-SPECIAL!

Schon bereit für den Sommer? Noch nicht? Dann schauen Sie bei uns vorbei!

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe



**BMW 520e Touring**

EZ 03/2022, 14.694km, Hybrid Benzin, 150 kW (203 PS), Navi, Klimaautomatik, Lenkradheizung, Panorama Glasdach, PDC, u.v.m.  
Fahrzeugnummer: 5016922

**50.960,- €\***

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe



**BMW 530e xDrive**

EZ 04/2021, 7.674 km, Hybrid Benzin, 215 kW (292 PS), PDC, Lenkradheizung, Navi, Sport-Lederlenkrad, Sitzheizung, u.v.m.  
Fahrzeugnummer: 5017171

**50.716,- €\***

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe



**BMW 420d Coupé**

EZ 11/2019, 35.722 km, Diesel, 140 kW (190 PS), M-Lederlenkrad, Klimaautomatik, Multifunktion für Lenkrad, PDC, u.v.m.  
Fahrzeugnummer: 5017122

**30.914,- €\***

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe




**BMW X2 M35i**

EZ 10/2019, 47.078 km, Benzin, 225 kW (305 PS), Klimaautomatik, M-Lederlenkrad, PDC, Sitzheizung, Sportsitze, u.v.m.  
Fahrzeugnummer: 5017308

**36.414,- €\***

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe



**BMW i3**

EZ 08/2020, 1.368 km, Elektro, 125 kW (169 PS), Navi, Comfort Paket, PDC, Sitzheizung, Business Paket, u.v.m.  
Fahrzeugnummer: 5017233

**29.916,- €\***

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe



**BMW 530e Limousine**

EZ 11/2019, 47.016 km, Hybrid Benzin, 185 kW (251 PS), PDC, Klimaautomatik, Sport-Lederlenkrad, Sport Line Paket, u.v.m.  
Fahrzeugnummer: 5017331

**33.716,- €\***

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe



**BMW X3 xDrive30d**

EZ 11/2019, 33.128 km, Diesel, 195 kW (265 PS), Klimaautomatik, Lenkradheizung, Navi, PDC, Sportsitze, Sitzheizung, u.v.m.  
Fahrzeugnummer: 5017449

**44.915,- €\***

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe



**BMW 530d xDrive Touring**

EZ 10/2018, 64.398 km, Diesel, 195 kW (265 PS), Klimaautomatik, Navi, PDC, Sportsitze, Sitzheizung, Parking Assistant, u.v.m.  
Fahrzeugnummer: 5017453

**35.515,- €\***

\*MwSt ausweisbar. Irrtümer, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten. Ergänzend zu unserem aktuell aufgeführten Fahrzeugangebot haben Sie jederzeit die Möglichkeit, auf unser umfangreiches Onlineangebot und auf über 750 TOP Gebrauchte zurückzugreifen. Sofern nichts angegeben, Fahrzeug ausgestattet mit Automatikgetriebe.

1) Die Gebrauchtwagengarantie gilt für das 4. und 5. Jahr ab Fahrzeugerstzulassung.

Händler Auszeichnung 2021: ★★★★★  
Gebrauchtwagen Zentrum Ostbayern

Auto  
Scout24

mobile.de

★★★★★

4,9

**GEBRAUCHTWAGEN ZENTRUM OSTBAYERN**  
Ein Unternehmen der HWGruppe.

Gebrauchtwagen Zentrum Ostbayern  
Autohaus Hofmann GmbH  
Junkersstraße 17, 93055 Regensburg  
Telefon +49 941 66099-0  
gebrauchtwagenzentrum@hwgruppe.de



www.gebrauchtwagenzentrum-ostbayern.de



# Dorffest Neudorf



Samstag,  
**8. Juli 2023**  
ab 17.30 Uhr  
im Braunstadl



Für Euer leibliches Wohl sorgen die  
Freiwillige Feuerwehr Neudorf  
sowie der  
Schützenverein Haid Neudorf

# Festgottesdienst

300 Jahre Neudorf

150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Neudorf



Sonntag,  
**9. Juli 2023**  
um 9 Uhr  
im Brunner-Hof



(Haidstraße 3)

Anschließend Weißwurst-Frühstück im Braunstadl

# ITALIENISCHER ABEND

*trio salato*

**SA, 24.6.23 - 19 UHR**

Historische Hofstelle  
Matting

An der Donau 25, 93080 Pentling - Matting

Italienische Schmankerl  
für einen gemütlichen  
Sommerabend

Eintritt EUR 20,-  
[www.okticket.de](http://www.okticket.de)

Ermäßigung für Vereinsmitglieder  
Einlass: 18.30 Uhr



Freundeskreis Corciano -  
Civrieux d'Azergues - Pentling e.V.  
[www.fkccp.de](http://www.fkccp.de)



# R,KOM

Internet, TV & Telefon  
für alle in **Pentling**  
und drumherum!

**JETZT VERFÜGBARKEIT CHECKEN!**

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis
- ✓ Kostenloser Wechselservice



[www.r-kom.de/check](http://www.r-kom.de/check)



0941 6985-545

